

Energie- und Steuerkabel

nach DIN VDE 0276 Teil 603/627

NYY-J 1,3,4,5-adrig

NYY-O 1,2,3,4-adrig

Energy and control cable

DIN VDE 0276 part 603/627 approved

NYY-J 1,3,4,5-wired

NYY-O 1,2,3,4-wired

Anwendung

Für Energieübertragung im Nennspannungsbereich 600/1000V bei fester Verlegung und zwar im Innenbereich, im Freien, im Erdreich, in Beton und im Wasser. Für Kraftwerke, Industrie und Schaltanlagen sowie in Ortsnetzen, wenn mechanische Schäden nicht zu erwarten sind.

Für die Verwendung von NYY-Kabeln gilt DIN VDE 0298 Teil 1 sowie VDE 0276-603 und HD 603 S.1-3 G, für die Strombelastbarkeit HD 603 S.1 in Verbindung mit VDE 0276 Teil 1000.

Das Produkt ist konform zur 2006/95/EG-Richtlinie (Niederspannungsrichtlinie).

Application

To be used as energy- and control cable for fixed installation in moist and dry rooms, outside, underground and in water. To be used for power stations, switching stations and local exchange networks, where mechanical damage is not expected. For using NYY-cables DIN VDE 0298 part 1 is valid as VDE 0276-603 and as HD 603 p. 1-3 G, HD 603 page 1 is valid for current-carrying capacity together with use 0276 part 1000.

The product corresponds to the directive 2006/95/EG (low voltage directive).

Aufbau

Kupferleiter	blank, ein-oder mehrdrähtig
Isolation	PVC
Aderkennzeichnung	nach DIN VDE 0293
Verseilung	in Lagen
Füllmantel	
Mantel	PVC, flammwidrig, schwarz

Leiterformen nach VDE 0295	re - runder Leiter, eindrätig
	rm - runder Leiter, mehrdrätig
	sm- sektorförmiger Leiter, mehrdrätig

Construction

Copper conductor	bare, single- or multi-wired
Insulation	PVC
Core identification	acc. to DIN VDE 0293
Stranding	in layers
Filling compound	
Sheath	PVC, flame retardant, black

Conductor types VDE 0295 approved	re - round, solid cores
	rm - stranded conductor
	sm- sector shaped conductor

Technische Daten

Nennspannung 600/1000 V

Prüfspannung 4000 V

Temperaturbereich	
bei Verlegung	-5°C ... 50°C
nach Verlegung	-40°C ... 70°C

Mindestbiegeradius	
einadrig	15 x Kabeldurchmesser
mehradrig	12 x Kabeldurchmesser

Technical data

Nominal voltage 600/1000 V

Test voltage 4000 V

Temperature range	
flexing	-5°C ... 50°C
fixed installation	-40°C ... 70°C

Min. bending radius	
single-wired	15 x cable diameter
multi-wired	12 x cable diameter

Längenmarkierung

Kabel mit einem rechnerischen Durchmesser ab 10 mm erhalten auf dem Mantel eine Längenmarkierung (Meter-einteilung) die der DIN VDE 0276 entspricht.

Diese Längenmarkierung ist nicht eichfähig und kann bis zu 1% abweichen. Unvollständige Längenmarkierungen gelten nicht als Mangel.

Length marking

Cables with a diameter of over 10 mm will have sheath length marking (meter marking) according to DIN VDE 0276.

This length marking is for information only, and may be subject to a tolerance of 1%. Incomplete length markings are not regarded as a fault.



Bestell-Nr. XBK-code	Abmessung Section	ca. Außen-Ø approx. outer Ø	Cu-Zahl Copper content	Gewicht Weight	Bestell-Nr. XBK-code	Abmessung Section	ca. Außen-Ø approx. outer Ø	Cu-Zahl Copper content	Gewicht Weight
	mm ²	mm	kg/km	kg/km		mm ²	mm	kg/km	kg/km
NYJ-J					10071301	x 3 x 70 sm/35sm	35,0	2352,0	3315,0
10070101	x 3 x 1,5 re	11,0	43,0	152,0	10071701	x 4 x 70 sm	36,0	2688,0	3445,0
10070201	x 4 x 1,5 re	12,0	58,0	224,0	10081001	x 1 x 95 rm	19,7	912,0	1126,0
10070301	x 5 x 1,5 re	13,0	72,0	268,0	10090101	3 x 95 sm	34,5	2736,0	3300,0
10070401	x 7 x 1,5 re	13,3	101,0	294,0	10081401	3 x 95 sm/50sm	41,0	3216,0	4280,0
10070501	x 10 x 1,5 re	16,4	144,0	439,0	10072001	x 4 x 95 sm	42,0	3648,0	4660,0
10095601	x 12 x 1,5 re	16,6	173,0	463,0	10080701	x 1 x 120 rm	21,4	1152,0	1434,0
10070701	x 14 x 1,5 re	17,9	202,0	539,0	10090201	3 x 120 sm		3456,0	
10070801	16 x 1,5 re	18,8	230,0	600,0	10085701	3 x 120 sm/70sm	44,0	4128,0	5405,0
10070901	x 19 x 1,5 re	19,2	274,0	641,0	10071501	x 4 x 120 sm	45,0	4608,0	5715,0
10071001	x 21 x 1,5 re	21,5	302,0	780,0	10081201	x 1 x 150 rm	23,5	1440,0	1683,0
10096001	x 24 x 1,5 re	22,0	346,0	833,0	10090301	3 x 150 sm	40,0	4320,0	4900,0
10086601	x 30 x 1,5 re	23,8	432,0	989,0	10078601	x 3 x 150 sm/70sm	49,0	4992,0	6400,0
10087001	40 x 1,5 re	27,5	576,0	1351,0	10078801	x 4 x 150 sm	50,0	5760,0	6965,0
10072401	52 x 1,5 re	32,0	749,0	1400,0	10080801	x 1 x 185 rm	25,7	1776,0	2076,0
10092301	61 x 1,5 re	32,9	878,0	1947,0	10090401	3 x 185 sm	46,0	5328,0	6500,0
10073101	x 3 x 2,5 re	12,2	72,0	193,0	10072101	x 3 x 185 sm/95sm	52,0	6240,0	7800,0
10073201	x 4 x 2,5 re	13,0	96,0	273,0	10072201	x 4 x 185 sm	54,0	7104,0	8655,0
10073301	x 5 x 2,5 re	14,0	120,0	338,0	10083901	x 1 x 240 rm	28,1	2304,0	2639,0
10096101	x 7 x 2,5 re	15,0	168,0	408,0	10090501	3 x 240 sm	51,0	6912,0	8300,0
10077601	x 10 x 2,5 re	17,6	240,0	558,0	10088701	x 3 x 240 sm/120sm	59,0	8064,0	9000,0
10096401	x 12 x 2,5 re	18,1	288,0	610,0	10071901	x 4 x 240 sm	64,0	9216,0	9999,0
10096501	x 14 x 2,5 re	19,6	336,0	717,0	10082801	1 x 300 rm	31,4	2880,0	3217,0
10072501	16 x 2,5 re	21,8	384,0	863,0	10090601	3 x 300 sm/150sm	66,0	10080,0	12570,0
10095901	19 x 2,5 re	22,8	456,0	970,0	NYJ-O				
10077701	21 x 2,5 re	23,4	504,0	1012,0	10085001	2 x 1,5 re	10,5	29,0	163,0
10077801	24 x 2,5 re	24,6	576,0	1152,0	10085201	x 4 x 1,5 re	12,0	58,0	224,0
10077901	30 x 2,5 re	26,9	720,0	1398,0	10079201	5 x 1,5 re	13,0	72,0	268,0
10072601	40 x 2,5 re	29,0	960,0	1677,0	10085401	7 x 1,5 re	13,3	101,0	294,0
	52 x 2,5 re	35,0	1248,0	2150,0	10077001	2 x 2,5 re	11,3	48,0	199,0
	61 x 2,5 re	38,0	1464,0	2640,0	10077201	4 x 2,5 re	13,0	96,0	287,0
10076001	1 x 4 re	7,9	38,4	105,0	10084901	7 x 2,5 re	15,0	168,0	408,0
10076201	x 3 x 4 re	14,0	115,2	340,0	10077501	10 x 2,5 re	17,6	240,0	558,0
10076301	x 4 x 4 re	15,1	154,0	354,0	10092801	1 x 4 re	7,9	38,4	105,0
10076401	x 5 x 4 re	15,8	192,0	459,0	10089101	2 x 4 re	13,4	77,0	294,0
10076501	7 x 4 re	17,7	269,0	595,0	10089301	4 x 4 re	15,1	154,0	407,0
10079001	1 x 6 re	8,5	58,0	132,0	10092901	1 x 6 re	8,5	58,0	132,0
10078201	x 3 x 6 re	15,1	173,0	426,0	10078101	2 x 6 re	14,4	115,0	361,0
10078301	x 4 x 6 re	16,3	230,0	515,0	10091301	4 x 6 re	16,3	230,0	515,0
10078401	x 5 x 6 re	17,3	288,0	595,0	10093001	1 x 10 re	9,4	96,0	180,0
10072701	7 x 6 re	19,6	403,0	791,0	10092001	2 x 10 re	15,9	192,0	479,0
10080001	x 1 x 10 re	9,4	96,0	180,0	10092201	x 4 x 10 re	18,3	384,0	716,0
10081901	x 3 x 10 re	16,8	288,0	580,0	10093101	x 1 x 16 re	10,3	154,0	245,0
10082001	x 4 x 10 re	18,3	384,0	716,0	10021601	2 x 16 re	18,0	307,0	661,0
10078501	x 5 x 10 re	19,5	480,0	836,0	10093501	x 4 x 16 re	20,8	614,0	1016,0
10079101	7 x 10 re	22,2	672,0	1122,0	10086301	x 1 x 25 rm	12,6	240,0	376,0
10080101	x 1 x 16 re	10,3	154,0	245,0	10072301	2 x 25 rm	23,8	480,0	1099,0
10079301	x 3 x 16 re	19,0	461,0	814,0	10087401	x 4 x 25 rm	25,7	960,0	1566,0
10082501	x 4 x 16 re	20,8	614,0	1016,0	10093201	x 1 x 35 rm	13,7	336,0	485,0
10076701	4 x 16re +1x2,5re	20,9	638,0	1013,0	10025901	4 x 35 sm	28,8	1344,0	1925,0
10080201	x 5 x 16 re	22,7	768,0	1230,0	10093301	x 1 x 50 rm	15,6	480,0	644,0
10080301	x 1 x 25 rm	12,6	240,0	376,0	10088601	x 4 x 50 sm	32,0	1920,0	2535,0
10089801	3 x 25 rm	23,9	720,0	1283,0	10085801	x 1 x 70 rm	17,6	672,0	849,0
10081501	x 3 x 25 rm/16re	27,0	874,0	1660,0	10088801	x 4 x 70 sm	36,0	2688,0	3475,0
10071401	x 4 x 25 rm	25,7	960,0	1566,0	10086101	x 1 x 95 rm	19,7	912,0	1126,0
10071801	x 5 x 25 rm	28,8	1200,0	1961,0	10093701	x 4 x 95 sm	42,0	3648,0	4615,0
10080401	x 1 x 35 rm	13,7	336,0	485,0	10085901	x 1 x 120 rm	21,4	1152,0	1371,0
10088301	3 x 35 rm	26,5	1008,0	1679,0	10093801	4 x 120 sm	45,0	4608,0	5735,0
10078701	x 3 x 35 sm/16re	28,0	1162,0	1810,0	10081101	x 1 x 150 rm	23,5	1440,0	1683,0
10082901	x 4 x 35 sm	28,8	1344,0	1950,0	10090701	4 x 150 sm	50,0	5760,0	6990,0
10083101	x 5 x 35 rm	32,1	1680,0	2580,0	10088901	4 x 185 sm	54,0	7104,0	8690,0
10080501	x 1 x 50 rm	15,6	480,0	656,0	30088901	4 x 240 sm	64,0	9216,0	10000,0
10089901	3 x 50 sm		1440,0		10086001	x 1 x 185 rm	25,7	1776,0	2076,0
10071201	x 3 x 50 sm/25rm	32,0	1680,0	2370,0	10083801	x 1 x 240 rm	28,1	2304,0	2639,0
10071601	x 4 x 50 sm	32,0	1920,0	2595,0	10086201	x 1 x 300 rm	31,4	2880,0	3217,0
10080601	x 1 x 70 rm	17,6	672,0	849,0	10081701	1 x 400 rm	34,0	3840,0	4095,0
10090001	3 x 70 sm	30,0	2016,0	2450,0		1 x 500 rm		4800,0	